

Porównanie tłumaczeń Izajasza 54:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W przypływie* gniewu zakryłem na chwilę swoją twarz przed tobą, lecz w wiecznej łasce** zlitowałem się nad tobą – mówi JAHWE, twój Odkupiciel. ¹⁾²⁾

¹⁾ w przypływie, בִּשְׁעָרַי, hl.

²⁾ w wiecznej łasce, עוֹלָם־וּבְחֶסֶד, l., ze względu na pojemność znaczeniową חֶסֶד : w wiecznej miłości, wierności, poświęceniu.